



中國銀行(香港)
BANK OF CHINA (HONG KONG)

全力支持在港活動
Fully support events in Hong Kong



主辦單位:
Host

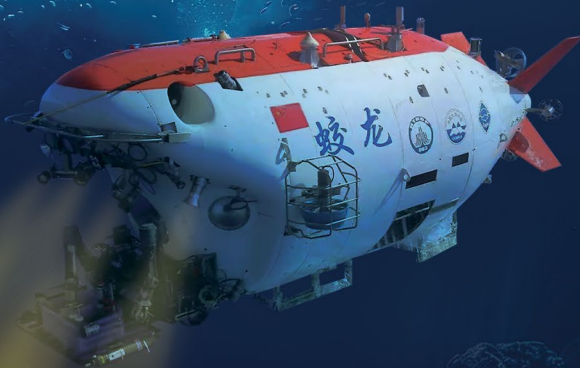


香港科技大學
THE HONG KONG
UNIVERSITY OF SCIENCE
AND TECHNOLOGY

支持機構:
Supporting
Organization



2024「深海一號」科考船 及「蛟龍號」 載人潛水器訪港活動



The Research Vessel "Shen Hai Yi Hao" and
Manned Submersible "Jiaolong"
Hong Kong Visit 2024



前言 Foreword

在自然資源部中國大洋事務管理局的精心籌劃與組織下，2024 西太平洋國際航次，暨中國大洋 86 航次，9 月下旬圓滿完成任務，並於返航期間停靠香港。此次國際航次是聯合國「海洋科學促進可持續發展十年」於 2023 年審批通過的大科學計劃，暨「數字化深海典型生境」，首個國際聯合航次。該大科學計劃是聯合國「海洋十年」第一個由中國牽頭發起的深海生境領域大科學計劃，涉及全球多個國家的海洋機構和國際組織。這次國際航次在西太平洋開展了為期 45 天的科學考察，全面調查深海生物多樣性、收集眾多珍貴的深海樣品、測試潛水器功能等，科考工作促進了深海研究的國際合作。

為了展現我國深海研究的實力，促進香港科學家、院校深入了解並深入參與深海大洋工作，香港科技大學在中國銀行（香港）的全力支持下，主辦了中國「深海一號」科考船和「蛟龍號」載人潛水器訪港系列活動，包括西太平洋科考航次啟航儀式、航次期間的深海課堂、「深海一號」科考船及「蛟龍號」載人潛水器首訪香港歡迎儀式、科普講座、國際學術研討會及圓桌論壇等。系列活動進一步加強香港市民對國家海洋戰略和深海研究的了解，鼓勵更多行業關聯者參與並支持海洋科學與工程的研發，促進海洋資源的永續利用。

Under the attentive planning and organization of The China Deep Ocean Affairs Administration (CDOAA) of the Ministry of Natural Resources (MNR), the 2024 Western Pacific International Cruise, called the China Ocean 86 (CO 86), successfully completed its mission in late September and docked in Hong Kong. This cruise is the first international joint cruise of the "Digital Deep-sea Typical Habitats" ("Digital DEPTH"), which is a major scientific program approved in 2023, under the United Nations Decade of Marine Science for Sustainable Development (UN Decade). It is the first Chinese-led big science project in deep-sea research and involves marine institutes and international organizations from many countries around the world. During the 45-days scientific expedition in the Western Pacific, the cruise team comprehensively investigated deep-sea biodiversity, collected many valuable deep-sea samples, tested the function of submersibles and so on. The cruise promoted international cooperation in deep-sea research.

In order to showcase the strength of China's deep-sea research, and to promote Hong Kong scientists and institutions to have a better understanding of and deeper involvement in deep-sea and marine research, The Hong Kong University of Science and Technology (HKUST), with the full support of the Bank of China (Hong Kong), hosted a series of activities for the first visit of the Chinese research vessel "Shen Hai Yi Hao" and manned submersible "Jiaolong" to Hong Kong, which included a Launching Ceremony of the 2024 Western Pacific International Cruise (Hong Kong), a Deep-sea Classroom, a Welcome Ceremony of the International Symposium on "Digital DEPTH", a Public Science Lecture, an International Academic Forum and a Roundtable Forum. These activities further enhance the understanding of the local public on the national ocean strategy and deep-sea research, and encourage more industry stakeholders to participate in and support the research and development of marine science and engineering, thereby promoting the sustainable utilization of marine resources.

目錄 Contents

04

「數字化深海典型生境」簡介
Introduction to "Digital DEPTH"

06

「深海一號」科考船及「蛟龍號」
載人潛水器簡介
Introduction to the Research Vessel
"Shen Hai Yi Hao" and Manned
Submersible "Jiaolong"

08

訪港主要活動概覽
Overview of Major Activities

12

籌備委員會名單
Organizing Committee

14

2024 西太平洋國際航次啟航儀式
(香港)
Launching Ceremony (Hong Kong)
of the 2024 Western Pacific
International Cruise

16

「深海課堂」進校園科普活動
"Deep-sea Classroom" for "Digital
DEPTH"

18

「數字化深海典型生境」國際研討會
之歡迎儀式
Welcome Ceremony of the
International Symposium on
"Digital DEPTH"

20

科普講座
Public Science Lecture

24

學術研討
International Forum

26

圓桌論壇
Roundtable Forum

28

中國銀行(香港)新聞稿
Press Releases by Bank of China
(Hong Kong)

30

香港科技大學新聞稿
Press Releases by The Hong Kong
University of Science and Technology

34

媒體報道
Media Coverage

40

鳴謝
Acknowledgements

「數字化深海典型生境」簡介

Introduction to "Digital DEPTH"

深海生境類型眾多，其中，海山、洋脊和陸架等自然深海生境，因其自然變異大且易受人類活動影響，人類對其的認知存在顯著的知識空白，因此我們急需全球合作，通過系統研究填補空白，實現深海生境的有效管理和人類的可持續發展。

在聯合國「海洋科學促進可持續發展十年（2021-2030）」的倡議下，各國海洋機構切實踐行“人類命運共同體”理念。中國大洋事務管理局發起了全球範圍內的「數字化深海典型生境」大科學計劃，旨在通過跨學科和多領域合作，為拓展海洋科學認知和實現全球海洋綜合管理提供有力的科學支持。「數字化深海典型生境」大科學計劃是聯合國「海洋十年」第4批「行動方案」中全球唯一獲批的大科學計劃，也是我國迄今獲批的唯一一項聚焦深海的大科學計劃。此大科學計劃重點關注海山、洋中脊、深海平原和大陸坡等深海典型生境，將通過發現深海典型生境的分布，構建不同生境之間的物質、能源和信息互聯互通，並預測其未來可能的演化趨勢；同時將所收集的信息進行整理、分析和可視化，實現在數字化深海典型生境與實際測量數據之間的交聯。「數字化深海典型生境」大科學計劃將實現以下兩個高級別目標*：

Typical deep-sea habitats include various categories, among which, large knowledge gaps exist in those natural deep-sea habitats that have large natural variability and are vulnerable to human activities, including seamounts, ocean ridges and continental shelves. Therefore, we urgently need global collaboration to fill knowledge gaps through systematic research, enabling effective management of deep-sea habitats and promoting sustainable development for humanity.

With the initiative of "Decade of Ocean Science for Sustainable Development (2021-2030)" by United Nations, Oceanographic Institutions worldwide effectively implement the concept of "Building a Community of Shared Future for Mankind". The China Deep Ocean Affairs Administration (CDOAA) has launched a global "Digital Deep-sea Typical Habitats" (herein referred to as Digital DEPTH) with the participation of interdisciplinary and multidisciplinary collaboration, providing strong scientific support for expanding marine science cognition and realizing comprehensive global ocean management. The Digital DEPTH big science program is the only large-scale scientific initiative approved in the fourth batch of action plans under the United Nations "Ocean Decade." It is also the only big science program in China that focuses on the deep sea to date. Digital DEPTH will focus on deep-sea typical habitats such as seamounts, mid-ocean ridges, abyssal plains and continental slopes, particularly on the parts that are most vulnerable to human activities and global changes, such as sea floor and ocean twilight zone, discover the distribution of deep-sea typical habitats and construct material, energy and information connectivity between different habitats and to predict their possible future evolutionary trends. The acquired information will be organized, analyzed and visualized in the laboratory and data platform, thus realizing the cross-linking of digital deep-sea typical habitats and actual measurement data.

Digital DEPTH will target two high-level objectives*:

* 摘自：<https://digitaldepth.ndsc.org.cn/>
Excerpt from: <https://digitaldepth.ndsc.org.cn/>



目標 1：

研究深海典型生境的分布，解析深海生境跨系統（跨生境、跨圈層）、多尺度的物質、能量、信息連通性，以解決當前支撐深海劃區管理的關鍵科學認知不足的難題，為指導全球深海綜合治理提供科技支撐。

目標 2：

研究多尺度的深海生境變異性、穩定性和可恢復性，提高對深海生境演變的預測能力，以解決當前支撐評估氣候變化和人類活動對深海生境影響的依據缺乏難題，拓展深海生境科學前沿。

Objective I:

To study the distribution of typical deep-sea habitats and analyze the cross-systems (cross-habitats and cross-layers) and multi-scales connectivity of materials, energy and information in deep-sea habitats. This objective will change the current status of insufficient scientific awareness supporting deep-sea management, and provide scientific and technological guidance to global integrated deep-sea governance.

Objective II:

To study multi-scales variability, stability and restorability of deep-sea habitats and to improve the ability to predict the evolution of deep-sea habitats in order to address the current knowledge gaps for assessing the impacts of climate change and human activities on deep-sea habitats, expand the frontiers of deep-sea habitats research.



「深海一號」科考船及「蛟龍號」載人潛水器簡介

Introduction to the Research Vessel "Shen Hai Yi Hao" and Manned Submersible "Jiaolong"

「深海一號」科考船

「深海一號」科考船是「蛟龍號」載人潛水器的母船，具有全球導航能力，為載人潛水器及其他水下載具提供水下、水面支援和維護。該船可承擔載人潛器的支援任務，包括載人潛器下潛作業時的運載、定位、下水、回收及通訊支援等。它是一艘單體、長艙樓、B3級冰區（輕度冰況）加強、雙吊艙式電力推進裝置、艙部全迴轉伸縮式推進裝置、具備動力定位能力的載人潛水器支持母船。船上還配備了專業的科研實驗室和30多套調查設備，包括：生化實驗室、地球物理實驗室和微生物實驗室；多波束探測系統、淺剖面系統、聲學都卜勒流速剖面儀系統、重力儀、磁力儀、CTD（海水電導率、溫度、深度）、可視箱、可視多管等。還擁有CTD絞盤、光纖絞盤、地質光纖絞盤、磁力儀絞盤、A型架、艙部主吊機、右舷輔助吊機等甲板支援設備。

Research Vessel "Shen Hai Yi Hao"

Research Vessel "Shen Hai Yi Hao" is the mother ship of manned submersible "Jiaolong", which has global navigation ability to provide underwater and surface support and maintenance for manned submersible and other underwater vehicle. The ship can undertake the support task of manned submersible, including carrying, positioning, launching, recovery and communication support during manned submersible diving operation. It is a manned submersible support mother ship with DP-1 (power positioning capability), with single hull, long forecastle, B3 class ice zone reinforced, dual pod electric propulsion device, and bow fully retractable propulsion. The lifeboat deck and below are made of steel, while the lifeboat deck above are made of aluminum alloy. The ship has no restricted navigation area with China national flag, and it's classed into China Classification Society. The ship is also equipped with professional scientific research laboratories and more than 30 sets of investigation equipment, including: biochemical laboratories, geophysical laboratories and microbiological laboratories; multi beam sounding system, shallow profile system, Acoustic Doppler Current Profiler, gravimeter, magnetometer, CTD (Conductivity-Temperature-Depth), visual box, visual multi tube, etc. It also has deck support equipment such as CTD winch, optical cable winch, geological fiber cable winch, magnetometer winch, A-frame, midship main crane, starboard auxiliary crane, etc..

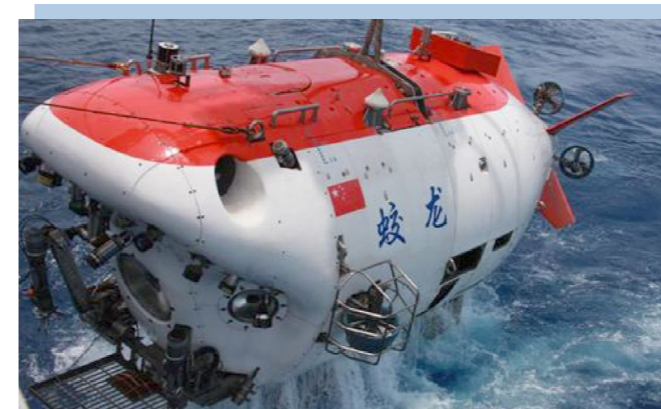
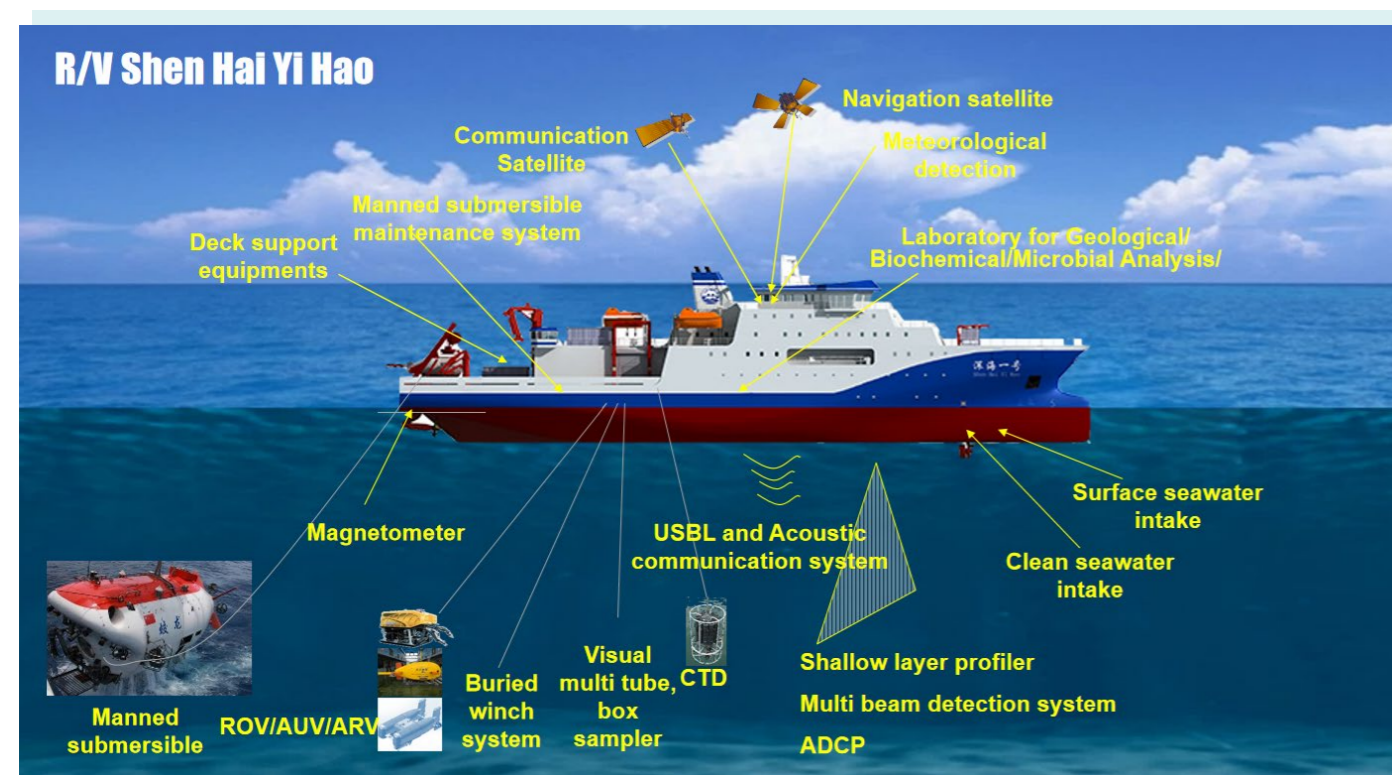


圖 1：載人潛水器
Picture 1: Human Occupied Vehicle

「蛟龍號」載人潛水器

「蛟龍號」載人潛水器是中國第一艘自主設計、獨立集成的深海載人潛水器。它的設計最大下潛深度為7000米，是世界上最堅固的載人作業潛器之一。「蛟龍號」可在佔世界海洋面積99.8%的廣闊海域使用，對中國開發利用深海資源具有重要意義。2015年3月17日，蛟龍號正式入駐位於山東青島的國家深海基地科考母港。「蛟龍號」潛水器全長8.2米，寬3.0米，高3.4米。正常的生命支持時間為12小時，在緊急情況下可達72小時。幹重為22噸，可承載1名駕駛員和2名研究員進行下潛作業。

Manned Submersible "Jiaolong"

"Jiaolong" is China's first independently designed and integrated deep-sea manned submersible. With a designed maximum dive depth of 7,000 meters, it is one of the most robust manned submersibles in the world. "Jiaolong" can be used in a vast area of 99.8% of the world's oceans, which is of great significance to China's development and utilization of deep-sea resources. On 17 March 2015, "Jiaolong" was officially berthed at the home port of the scientific research in the National Deep Sea Center. The main parameters of manned submersible "Jiaolong" are: length 8.2 meters, width 3.0 meters, height 3.4 meters; life support time: normal 12 hours, emergency 72 hours; dry weight 22 tons; crew: 1 pilot, 2 researchers.



圖 2：無人遙控潛水器
Picture 2: Remotely Operated Vehicle (ROV)



圖 3：自主潛航器
Picture 3: Autonomous Underwater Vehicle (AUV)

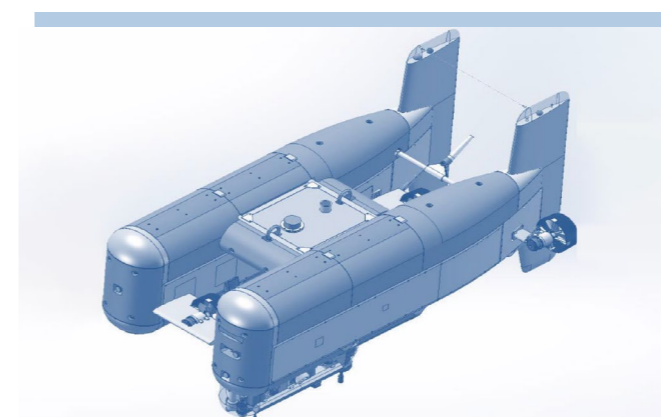


圖 4：遙控 / 自主潛航器
Picture 4: Autonomous Remote Vehicle (ARV)



圖 5：LR7 深潛救生艇
Picture 5: LR7 Deep dive lifeboat

訪港主要活動概覽

Overview of Major Activities

活動題目 Activity Title	活動主題和地點 Theme and Venue
------------------------	----------------------------

1 8月10日 10 August 2024 西太平洋國際航次啟航儀式 (香港) Launching Ceremony (Hong Kong) of the 2024 Western Pacific International Cruise	主題： 「香港 - 青島」兩地連線歡送科考船從青島出發，預祝航次圓滿完成科考任務 地點： 香港：中銀（香港）大廈 11 樓演講廳 青島：深海中心陸基保障中心 Topic: The joint launching ceremony at Hong Kong and Qingdao sends off the research vessel "Shen Hai Yi Hao" as it departs from Qingdao, wishing for a successful completion of its scientific mission. Venue: Hong Kong: Lecture Hall, 11/F, Bank of China Tower Qingdao: Land-based Support Center, National Deep Sea Center
--	--

2 9月5日 5 September 「深海課堂」進校園科普活動 "Deep-sea Classroom" for "Digital DEPTH"	主題： 「香港 - 青島 - 深海一號」三地視訊連線對兩地中小學生進行海洋科普教育 地點： 香港：香港福建中學附屬學校禮堂 青島：青島 2 中創中心二樓山海報告廳 西太平洋：深海一號科考船 Topic: Through the "Hong Kong - Qingdao - Shen Hai Yi Hao" online "Deep-sea Classroom", the cruise team on "Shen Hai Yi Hao" provides public education on marine science to primary and secondary school students in Hong Kong and Qingdao. Venue: Hong Kong: Auditorium of Hong Kong Fukien Secondary School Affiliated School Qingdao: Shanhai Auditorium, 2/F, Science and Innovation Center, Qingdao No.2 Middle School Western Pacific: Research Vessel "Shen Hai Yi Hao"
---	--

3 9月24日上午 24 September a.m. 「數字化深海典型生境」國際研討會之歡迎儀式 Welcome Ceremony of the International Symposium on "Digital DEPTH"	主題： 歡迎國際航次科考隊訪港，慶祝航次圓滿完成科考任務 地點： 香港尖沙咀海運碼頭及深海一號科考船 Topic: Welcome the international cruise team to Hong Kong, celebrating the successful completion of their scientific mission. Venue: Ocean Terminal, Tsim Sha Tsui, Hong Kong and Research Vessel "Shen Hai Yi Hao"
--	---

活動題目 Activity Title	活動主題和地點 Theme and Venue
------------------------	----------------------------

4 9月24日下午 24 September p.m. 「數字化深海典型生境」國際研討會之科普講座 Public Science Lecture	主題： 航次及內地海洋科學家為香港中小學生科普深海知識，分享科考成果 地點： 香港科學館 Topic: The cruise team and mainland marine scientists give a public science lecture on deep-sea science and share their cruise findings with primary and secondary students in Hong Kong. Venue: Hong Kong Science Museum
--	---

5 9月25日上午 25 September a.m. 「數字化深海典型生境」國際研討會之學術研討 International Forum	主題： 航次、內地及香港海洋科學家共同分享航次研究成果，探討未來深海科技合作 地點： 中銀大廈 11 樓演講廳 Topic: The cruise team, along with mainland and Hong Kong marine scientists, share the scientific discoveries achieved in this cruise and discuss the potential cooperation in deep-sea technology innovation in the future. Venue: Lecture Hall, 11/F, Bank of China Tower
---	--

6 9月25日下午 25 September p.m. 「數字化深海典型生境」國際研討會之圓桌論壇 Roundtable Forum	主題： 自然資源部代表與海洋科學家共同探討中國深海大洋發展的機會與挑戰 地點： 中銀大廈 11 樓演講廳 Topic: Representatives from the Ministry of Natural Resources and marine scientists jointly explore the opportunities and challenges of China's deep-sea development. Venue: Lecture Hall, 11/F, Bank of China Tower
--	--

訪港主要活動概覽 (續)

Overview of Major Activities (cont.)



啟航儀式
Launching Ceremony
10/08

深海課堂
Deep-sea Classroom
05/09

歡迎儀式
Welcome Ceremony
24/09 上午 a.m.

科普講座
Science Lecture
24/09 下午 p.m.

國際研討會
International Forum
25/09 上午 a.m.

圓桌論壇
Roundtable Forum
25/09 下午 p.m.



籌備委員會名單

Organizing Committee

榮譽顧問 Honorary Adviser	葉玉如 Nancy IP Yuk Yu	第十四屆全國人民代表大會代表 香港科技大學校長 Hong Kong Deputy to the 14 th National People's Congress President, Hong Kong University of Science and Technology
	李慧琼 LEE Wai King	第十四屆全國人民代表大會常務委員 香港立法會議員 Member of the Standing Committee to the 14 th National People's Congress Member of the Legislative Council of the HKSAR
	梁美芬 LEUNG Mei Fun	第十四屆全國人民代表大會代表 香港立法會議員 Hong Kong Deputy to the 14 th National People's Congress Member of the Legislative Council of the HKSAR
	凌友詩 LING Yu Shih	第十四屆全國人民代表大會代表 中國和平統一促進會常務理事 Hong Kong Deputy to the 14 th National People's Congress Executive Director, China Council for Promotion of Peaceful National Reunification
義務法律顧問 Pro Bono Counsel	傅健慈 FU Kin Chi	全國港澳研究會理事 香港基本法教育協會副會長 Director, Chinese Association of Hong Kong & Macao Studies Vice President, Hong Kong Basic Law Education Association

主席 Chairman	錢培元 QIAN Pei Yuan	香港科技大學講座教授 Chair Professor, Hong Kong University of Science and Technology
副主席 Vice Chairman	徐海山 HSU Hoi Shan	京港學術交流中心總裁 President, Beijing-Hong Kong Academic Exchange Center
委員 Member	鄭光廷 CHENG Kwang Ting	香港科技大學副校長（研究及發展） Vice-President for Research and Development, Hong Kong University of Science and Technology
	汪揚 WANG Yang	香港科技大學副校長（大學拓展） Vice-President for Institutional Advancement, Hong Kong University of Science and Technology
	簡慧敏 KAI Wai Mun	香港立法會議員 Member of the Legislative Council of the HKSAR
	尚海龍 SHANG Hai Long	香港立法會議員 Member of the Legislative Council of the HKSAR
	鄧家彪 TANG Ka Piu	香港立法會議員 Member of the Legislative Council of the HKSAR
	黃錦良 WONG Kam Leung	香港教育工作者聯會主席 President, Hong Kong Federation of Education Workers
秘書長 Secretary-General	周文亭 ZHOU Wen Ting	香港科技大學高級經理 Senior Manager, Hong Kong University of Science and Technology

2024 西太平洋國際航次啟航儀式（香港）

Launching Ceremony(Hong Kong) of the 2024 Western Pacific International Cruise

時間：2024年8月10日（星期六）上午09:15 - 11:00
Time: 10 August 2024 (Saturday) 09:15 a.m. - 11:00 a.m.

地點：香港：中銀大廈 11 樓演講廳
 青島：深海中心陸基保障中心

Venue: Hong Kong : Lecture Hall, 11/F, Bank of China Tower
 Qing Dao: Land-based Support Center, National Deep Sea Center, Qingdao, Shandong, China

語言：普通話
Language: Mandarin

香港會場參與人數：60 人
Number of participants at Hong Kong Venue: 60

青島會場參與人數：70 人
Number of participants at Qingdao Venue: 70



圖 6：香港科技大學汪揚副校長
 Picture 6: Prof. WANG Yang, Vice-president of The Hong Kong University of Science and Technology



圖 7：中國和平統一促進會凌友詩理事
 Picture 7: Dr. LING Yu Shih, Executive Director of China Council for Promotion of Peaceful National Reunification



圖 8：香港立法會李慧琼議員
 Picture 8: The Hon. Starry LEE Wai King, Member of the Legislative Council of the HKSAR



圖 9：中國銀行（香港）副總裁陳文先生
 Picture 9: Mr. CHAN Man, Deputy Chief Executive Officer, Bank of China (Hong Kong) (BOCHK)



圖 10：香港科技大學錢培元教授（右四）為籌委會到場成員及中銀香港代表頒發感謝狀
 Picture 10: Prof. QIAN Pei Yuan (HKUST) (Forth from right) presented Certificates of Appreciation to members of the Organizing Committee and BOCHK representative.



圖 11：合影留念
 Picture 11: Group Photo



圖 12：活動後媒體採訪與交流環節
 Picture 12: Post-event Press Interview and Networking Session.

活動總結：

2024年8月10日，2024西太平洋國際航次從山東青島揚帆起航，開啟「數字化深海典型生境」大科學計劃下首次國際航次，此次航次由「深海一號」科考船攜「蛟龍號」載人潛水器在西太平洋海域開展為期45天的海上調查。香港和山東青島兩地連線共同舉行航次啟航儀式。青島分會場，中國大洋事務管理局副局長唐冬梅簡介了大科學計劃，航次首席科學家邱建文教授和許學偉研究員介紹了此次航次科考人員的組成（11位境外科學家和7位國內科學家），以及「深海一號」科考船和「蛟龍號」載人潛水器的裝備概況。香港分會場，香港科技大學汪揚副校長，香港立法會李慧琼議員，中國和平統一促進會凌友詩理事，及中國銀行（香港）副總裁陳文先生致辭，為此次國際航次的順利開展送上了祝福。

此次活動的成功舉辦為2024西太平洋國際航次的順利開展奠定了良好的基礎，衷心期待9月「深海一號」攜「蛟龍號」訪港。

Activity Summary:

On 10 August 2024, the 2024 Western Pacific International Cruise set sail from Qingdao, Shandong Province, to launch the first international cruise under the "Digital DEPTH" program. The research vessel "Shen Hai Yi Hao" carried the manned submersible "Jiaolong" to conduct a 45-day marine investigation in the Western Pacific. Via the online conference between Hong Kong and Qingdao, the launching ceremony of the cruise was held jointly. In Qingdao, Dr. TANG Dong Mei, Deputy Director General of The China Deep Ocean Affairs Administration (CDOAA), introduced the big science program. Prof. QIU Jian Wen and Prof. XU Xue Wei, Chief Scientists of the cruise, introduced the cruise research team (11 scientists from overseas and 7 scientists from China), as well as the facilities of the research vessel "Shen Hai Yi Hao" and the manned submersible "Jiaolong". In Hong Kong, Prof. WANG Yang, Vice President of The Hong Kong University of Science and Technology, The Hon. Starry LEE Wai King, Member of the Legislative Council of the HKSAR, Dr. LING You Shih, Executive Director of China Council for Promotion of Peaceful National Reunification, and Mr. CHAN Man, Deputy Chief Executive Officer, Bank of China (Hong Kong), delivered speeches to extend their blessings for the successful launch of the international cruise.

The success of this event has laid a good foundation for the smooth commencement of the 2024 Western Pacific International Cruise, as well as the visit of "Shen Hai Yi Hao" and "Jiaolong" to Hong Kong in September after the cruise.

「深海課堂」進校園科普活動

"Deep Sea Classroom" for "Digital DEPTH"

時間：2024年9月5日（星期四）上午 10:00 - 11:30
Time: 5 September 2024 (Thursday) 10:00 a.m. - 11:30 a.m.

地點：香港：香港福建中學附屬學校禮堂
 青島：青島 2 中創中心二樓山海報告廳

Venue: Hong Kong: Auditorium of Hong Kong Fukien Secondary School Affiliated School
 Qingdao: Shanhai Auditorium, 2/F, Science and Innovation Center, Qingdao No.2 Middle School

語言：普通話及英文
Language: Mandarin & English

香港會場參與人數：100 人
Number of participants at Hong Kong Venue: 100

青島會場參與人數：80 人
Number of participants at Qingdao Venue: 80



圖 13：錢培元教授（左一）與支持活動的機構代表們合影，香港立法會尚海龍議員（中），京港學術交流中心徐海山總裁（左三），福建中學附屬學校校長徐德華（左二），中銀香港代表葉麗麗（右三），全國港澳研究會理事傅健慈教授（右二），香港工作者聯會黃楚標中學校長許振隆（右一）。

Picture 13: A group photo of Prof. QIAN Pei Yuan (first from the left) with representatives of supporting organizations, The Hon. SHANG Hai Long Member of Legislative Council of the HKSAR (middle), Mr. HSU Hoi Shan, President of the Beijing-Hong Kong Academic Exchange Center (third from the left), Ms. CHEUI AU Yi Wa, Principal of Fukien Secondary School Affiliated School (second from the left), Ms. YIP Lai Lai, Representative of the Bank of China (Hong Kong) (third from the right), Prof. FU Kin Tsz, Director of Chinese Association of Hong Kong & Macao Studies (second from the right), Mr. HEUI Jan Lung, Principal of the Hong Kong Workers' Alliance Wong Chor Piu Secondary School (first from the right).



圖 14：活動現場學生熱烈討論
 Picture 14: Hot discussion among students at the event.



圖 15：香港立法會尚海龍議員
 Picture 15: The Hon. SHANG Hai Long, Member of the Legislative Council of the HKSAR



圖 16：錢培元教授向學生們講解影片中的深海生物
 Picture 16: Prof. QIAN Pei Yuan illustrates deep-sea creatures shown in the video to students.



圖 17：學生代表向航次科學家提問
 Picture 17: Student representatives raised questions to the cruise team.



圖 18：合影留念
 Picture 18: Group Photos



圖 19：錢培元教授、徐海山總裁及葉麗麗女士與兩位學校的校長合影
 Picture 19: Group photo of Prof. QIAN Pei Yuan, Mr. HSU Hoi Shan and Ms. YIP Lai Lai with principals of two schools

活動總結：

2024年9月5日，2024西太平洋國際航次「深海課堂」進校園科普活動成功舉辦。透過「香港-青島-西太平洋」三地跨海視頻連線，「深海一號」科考船上的中外科學家與80多名香港中小學生以及山東青島的中學生們，分享科考趣聞，向學生們展示深海神奇世界的生物多樣性，以及富饒的海底礦產資源，激發學生對海洋科學的興趣。

「深海課堂」也透過科普短片帶領學生「走入」深海，共同目睹深海生物，見證深海寶藏。錢培元教授對連線影片中神奇的海底生物進行講解，增進學生們對深海生物的認識，極大地鼓舞學生們對海洋科學的探索熱情。

本次活動對於推廣海洋科學教育具有重要意義，不僅提高公眾對海洋保護和可持續發展的認識，而且激發下一代對海洋科學的興趣，為未來的海洋探索和保護作出貢獻。

Activity Summary:

On 5 September 2024, the "Deep Sea Classroom", a popular science activity of the 2024 Western Pacific International Cruise was successfully held. Through the "Hong Kong-Qingdao-West Pacific" three-site online event, the cruise team on the research vessel "Shen Hai Yi Hao" gave an inspiring lesson to primary and secondary school students from Hong Kong and Qingdao, sharing the interesting scientific research work and demonstrating the biodiversity of the deep sea magical world and the rich mineral resources on the seabed, which aroused the students' interest in marine science.

The "Deep Sea Classroom" also took students "into the deep sea" through short videos to witness deep-sea creatures and treasures. Prof. QIAN Pei Yuan explained the marvellous underwater creatures in the video, which enhanced students' understanding of deep-sea organisms and greatly encouraged them to develop the passion for marine science.

This event is of great significance to the promotion of marine science education, which not only raises the public's awareness of marine conservation and sustainable development, but also stimulates the next generation's interest in marine science, thus contributing to the exploration and conservation of the oceans in the future.

「數字化深海典型生境」國際研討會之歡迎儀式

Welcome Ceremony of the International Symposium on "Digital DEPTH"

時間：2024年9月24日（星期二）上午 08:30 - 12:00
Time: 24 September 2024 (Tuesday) 8:00 a.m. - 12:00 p.m.

地點：「深海一號」船上及海運碼頭

Venue: Research Vessel "Shen Hai Yi Hao" & Ocean Terminal in Hong Kong

語言：普通話

Language: Mandarin

參與人數：90 人

Number of participants: 90



圖 20：深海一號船泊於海運碼頭
 Picture 20: Shen Hai Yi Hao docked at Ocean Terminal in Hong Kong.



圖 21：活動和學生代表向船上科學家獻花
 Picture 21: Student representatives presented flowers to the scientists from "Shen Hai Yi Hao".



圖 22：嘉賓及學生代表在「深海一號」上與「蛟龍號」合影留念
 Picture 22: Group Photo of guests and students representatives on "Shen Hai Yi Hao" with "Jiao Long".



圖 23：香港政務司卓永興副司長
 Picture 23: Mr. CHEUK Wing Hing, Deputy Chief Secretary for Administration of the HKSAR Government



圖 24：中國大洋事務管理局局長鄒長斌
 Picture 24: Dr. WU Chang Bin, Director General of the China Deep Ocean Affairs Administration



圖 25：中銀香港副總裁兼風險總監徐海峰先生
 Picture 25: Mr. XU Hai Feng, Vice President and Chief Risk Officer of BOCHK

活動總結：

2024年9月24日早上8點許「深海一號」科考船攜「蛟龍號」返航抵達尖沙咀海運碼頭。多名來自內地和香港的官員、立法會議員、中小學生代表及各界人士齊聚尖沙咀海運碼頭，迎接「深海一號」和「蛟龍號」抵港。嘉賓們登上「深海一號」科考船，親眼目睹凱旋歸來的「蛟龍號」，參觀從西太平洋採集的稀有生物和礦產樣品，並聆聽航次首席科學家許學偉研究員的精彩成果分享。

香港特區政府政務司副司長卓永興希望此次活動能激勵更多香港年輕人投身深海研究，參與國際深海科學計劃，為建設海洋命運共同體貢獻力量。中國大洋事務管理局局長鄒長斌祝賀2024西太平洋國際航次成功，強調此次活動吸引了全球科學家的參與，是中國與世界共同發展深海領域的體現。香港科技大學校長葉玉如對「深海一號」的成功考察表示祝賀，感激內地提供給本地科學家與國家級科研項目的機會，提升香港在相關領域的影響力。中銀香港副總裁徐海峰表示，中銀全力支持「深海一號」攜「蛟龍號」的訪港活動，望通過後續的科普講座和研討會，幫助香港年輕人瞭解國家在海洋科技創新方面的進展，增強民族自豪感。接下來的兩天，航次科學家們將通過一系列科普與學術活動，與香港的學生、學者、以及公眾分享更多科考成果，探討未來深海研究開發和管理的新策略。



圖 26：香港科技大學校長葉玉如教授
 Picture 26: Prof. Nancy IP Yuk Yu, President of The Hong Kong University of Science and Technology

Activity Summary:

In the early morning of 24 September 2024, the research vessel "Shen Hai Yi Hao", together with manned submersible "Jiaolong", arrived at the Ocean Terminal in Tsim Sha Tsui, Hong Kong. Dozens of officials from the mainland and Hong Kong, lawmakers, secondary and primary school students, along with distinguished guests from various sectors, gathered at the Ocean Terminal to welcome "Shen Hai Yi hao" and "Jiaolong". Guests boarded the research vessel, witnessed real biological samples and minerals collected from the Western Pacific, and listened to the report sharing given by the Chief Scientist of the cruise, Prof. XU Xue Wei.

Mr. CHEUK Wing Hing, Deputy Chief Secretary for Administration of the HKSAR Government delivered a welcome remarks, and he hoped that the event would inspire young people in Hong Kong to devote themselves to deep-sea research and participate in international deep-sea science projects, so as to contribute to the building of a common destiny for the oceans. Dr. WU Chang Bin, Director of The China Deep Ocean Affairs Administration (CDOAA), congratulated on the success of 2024 Western Pacific International Cruise, emphasizing that the event has attracted the participation of scientists from around the globe and is a manifestation of China's joint efforts with the world to explore the deep ocean. The President of The Hong Kong University of Science and Technology, Prof. Nancy IP Yuk Yu, congratulated on the success of the "Shen Hai Yi Hao" expedition and expressed her gratitude to the Mainland for providing the opportunities for local scientists to participate in national-level research projects, which will enhance Hong Kong's impact in the related fields. Mr. XU Hai Feng, Vice President of BOCHK, said that BOCHK fully supported the visit of "Shen Hai Yi Hao" together with "Jiaolong" and hoped that through subsequent science talks and seminars, Hong Kong young people would be able to learn more about the country's progress in marine science and technology innovation, enhancing their sense of national pride. In the next two days, the scientists of the cruise would share with Hong Kong students, scholars and the public more scientific achievements through a series of popular science and academic activities, and also explore new strategies for the future development and management of deep-sea research.

科普講座 Public Science Lecture

時間：2024年9月24日（星期二）下午 15:00 - 17:00
Time: 24 September 2024 (Tuesday) 3:00 p.m. - 5:00 p.m.

地點：香港科學館
Venue: Hong Kong Science Museum

語言：普通話及英文
Language: Mandarin & English

參與人數：350 人
Number of participants: 350



圖 27：活動工作人員與取得紀念品的中小學生合影
Picture 27: Group photo of event staff with primary and secondary school students carrying souvenirs



圖 28：香港科學館李為君館長
Picture 29: Mr. LEE Wai Kwan, Museum Director, Hong Kong Science Museum



圖 29：中銀香港個人產品總經理周國昌先生
Picture 29: Mr. CHOW Kwok Cheong, General Manager, Personal Gold Products of BOCHK



圖 30：自然資源部第三海洋研究所張繼偉研究員
Picture 30: Prof. ZHANG Ji Wei, Research fellow, Third Institute of Oceanography, Ministry of Natural Resources



圖 31：參航外方科學家，Olusola Raheemat Ashiru（尼日利亞籍，阿庫雷聯邦理工大學）
Picture 31: Olusola Raheemat Ashiru (Nigerian, Federal Polytechnic University, Akure) Foreign Scientist in the cruise team



圖 32：合影留念
Picture 32: Group Photos

活動總結：

2024年9月24日下午，「數字化深海典型生境」科普講座在香港科學館成功舉行。「深海一號」中外科學家與內地海洋專家為香港中小學生們帶來了一場別開生面的深海科普之旅，他們向300多名中小學生講解神秘而多姿的深海生物，介紹多變而富饒的深海地質，以及憧憬探測和開發深海資源的機遇與挑戰。香港科學館李為君總館長以及中銀香港代表周國昌總經理為活動致辭，歡迎科學家們訪港分享科考成果，鼓勵學生們積極與科學家互動，瞭解更多深海知識。

國家自然資源部的張繼偉研究員向學生們展示了黑暗海洋中神奇的深海生物，激發了學生們探索深海的熱情。尼日利亞科學家Olusola簡介了深海特殊的地質特徵，提到包括錳結核在內的深海礦產寶藏，並強調可持續發展的重要性。香港浸會大學加拿大籍學者Maeva Perez和哥倫比亞國立大學參航外方科學家Jaime Andres Rios Osorio講述了海洋保護區的重要性，強調深海的美麗與其面臨的氣候變化和深海採礦等威脅，呼籲世界各國採取行動，繼續開展研究和保育工作，保護海洋生物多樣性。國家深海基地管理中心的史先鵬則講解了載人深潛技術的應用，強調「蛟龍號」的成功研製大大提升中國深海調查能力。

Activity Summary:

In the afternoon of 24 September 2024, the "Digital DEPTH" Public Science Lecture was successfully held at the Hong Kong Science Museum. The cruise team presented a unique public science lecture on deep-sea science to over 300 primary and secondary school students in Hong Kong. The scientists introduced the mysterious and colorful deep-sea organisms, showed the various and rich deep-sea geological features, and envisioned the opportunities and challenges of exploring and exploiting the deep-sea resources. Director of Hong Kong Science Museum, Mr. LEE Wai Kwan and General Manager of BOCHK, Mr. CHOW Kwok Cheong delivered welcome speeches, appreciating the cruise team to share their achievements at Hong Kong and encouraging the students to learn more about the deep sea.

Prof. ZHANG Ji Wei from the Ministry of Natural Resources of China (MNR) showed the students the amazing creatures in the deep dark ocean and inspired them to explore the deep sea. Nigerian scientist Olusola introduced the special geological features of the deep sea, explaining its mineral wealth including manganese nodules and emphasizing the importance of sustainable development. Maeva Perez, a Canadian scholar from Hong Kong Baptist University, and Jaime Andres Rios Osorio, a scientist from the National University of Colombia, talked about the importance of marine protected areas, emphasizing on the beauty of the deep sea and the threats it faces, such as climate change and deep-sea mining. They called on the global action to continue research and conservation efforts to protect marine biodiversity. Dr. SHI Xian Peng from the National Deep Sea Center talked about the application of manned deep diving technology, emphasizing that the successful development of the "Jiaolong" has greatly enhanced China's deep sea investigation capabilities.

科普講座（續） Public Science Lecture (cont.)



圖 33：參航外方科學家，Jaime Andres Rios Osorio（哥倫比亞籍，哥倫比亞國立大學）
Picture 33: Jaime Andres Rios Osorio (Colombian, Universidad Nacional de Colombia), Foreign Scientist in the cruise team



圖 34：參航外方科學家，Maeva Perez（加拿大籍，香港浸會大學）
Picture 34: Maeva Perez (Canadian, Hong Kong Baptist University), Foreign Scientist in the cruise team

「深海一號」科考船攜「蛟龍號」停靠香港籌委會副主席徐海山為科普活動的成功舉辦畫上了圓滿的句號，他鼓勵中國的科學家與國際同行並肩探索海洋，共同推進可持續發展；同時呼籲在此的學生們努力學習，承擔未來探索和保護深海環境的責任。

全程講座生動有趣，現場氣氛熱烈，學生們積極提問，對神秘的深海世界表現出濃厚的興趣。此次科普活動不僅增進了香港學生對深海科學的瞭解，也激發了他們對海洋生態保護的興趣和責任感。

Mr. HSU Hoi Shan, Vice Chairman of the Organizing Committee of the Research Vessel "Shen Hai Yi Hao" docked in Hong Kong with the "Jiaolong", wrapped up the successful event. He encouraged Chinese scientists to explore the ocean side by side with their international counterparts and jointly promote sustainable development. At the same time, he called on the students to study hard and to take up the responsibility and challenges of exploring and protecting the deep sea in the future.

The Science lecture was vivid & inspiring. The students actively raised questions and showed great interest to the mysterious world of the deep sea. This popular science event not only enhances students' understanding of deep-sea science, but also stimulates their interests and responsibilities in marine conservation.



圖 35：國家深海基地管理中心史先鵬處長
Picture 35: Prof. SHI Xian Peng, Director of Division, National Deep Sea Center



圖 36：問答環節，學生積極向科學家互動交流
Picture 36: Students interacted with scientists actively during the Q&A session.

學術研討 International Forum

時間：2024年9月25日（星期三）上午09:30 - 12:00
Time: 25 September 2024 (Wednesday) 9:30 a.m. - 12:00 p.m.
地點：中銀大廈 11 樓演講廳
Venue: Lecture Hall, 11/F, Bank of China Tower
語言：英文
Language: English
參與人數：100 人
Number of participants: 100



圖 37：中國大洋事務管理局和科考隊代表
 Picture 37: CDOAA & the cruise team representatives



圖 38：國家深海基地管理中心許學偉主任
 Picture 38: Prof. XU Xue Wei, Deputy Director of the National Deep Sea Center



圖 39：香港浸會大學生物系教授兼副主任邱建文教授
 Picture 39: Prof. QIU Jian Wen, Professor and Associate Head of the Department of Biology, Hong Kong Baptist University



圖 40：問答討論環節
 Picture 40: Q&A Discussion Session

活動總結：

2024年9月25日上午，「深海一號」科考隊中外科學家、香港海洋科學家、以及對海洋感興趣的各界人士共同參與「數字化深海典型生境」國際學術研討會，分享此次西太平洋國際航次的科考成果，探討中國深海研究和海洋管理的策略。

兩位國際航空首席科學家：國家深海基地管理中心副主任許學偉研究員和香港浸會大學生物系邱建文教授對此航次成果作了全面的總結報告。許主任總結了此次航次的任務背景，執行情況（如使用的先進科研和採樣設備，蛟龍號歷次下潛記錄，珍貴深海樣本等），以及未來計劃，讓我們全面理解深海研究及科考航次的挑戰和前景。邱教授從海洋科學的角度出發，全面總結了此次航次的科學成果，展示並分析歸類了採集到的大量珍貴深海樣本，闡釋了此次收穫的海洋新物種，展望未來更多深層次的國際合作，共同開展深海保護，保護海洋生物多樣性。葡萄牙波爾圖大學學者 Andreu Santin Muriel 和澳洲詹姆斯庫克大學學者 Erika Gress 針對海綿和珊瑚作了專業報告。Santin 博士分享了此次航次採集到的深海海綿，分析總結了它們潛在的生物和經濟價值，例如對過去和現在生態事件提供有力生物依據，激發新興生物醫藥和生物仿生等等。Erika 以珊瑚為例，講述了深海生物多樣性以及生態連通性，展望透過科學研究發現、科學合作、知識分享到合作管理，實現海洋生物繁榮共存。

立法會簡慧敏議員充分肯定了此次國際研討會的重要意義，並強調跨學科合作對於推動創新和深海勘探的重要性。同時呼籲各部門和產業開展協作，提升海洋研究，並推進香港可持續發展。

這次「數字化深海典型生境」國際研討會充分展示國家在海洋科學領域最新發展與傑出成就，有助於增強未來香港應參與全球深海領域的國際合作，為國家深海科研作貢獻。



圖 41：香港立法會簡慧敏議員
 Picture 41: The Hon. KAN Wai Mun, Member of the Legislative Council of the HKSAR

Activity Summary:

In the morning of 25 September 2024, Chinese and foreign scientists from the "Shen Hai Yi Hao" research team, Hong Kong marine scientists, and participants who are interested in the oceans joined in the "Digital DEPTH" International Forum. The scientific achievements of this international cruise were shared and the strategies for China's deep-sea research and ocean management were discussed.

Two chief scientists of the international cruise: Prof. XU Xue Wei from the National Deep Sea Center, Prof. QIU Jian Wen from Hong Kong Baptist University (HKBU), gave comprehensive summary reports on the accomplishments of the cruise. Prof. XU summarized the background of the mission, execution of the cruise (e.g., advanced scientific research and sampling equipment used, records of Jiaolong's previous dives, precious deep-sea samples, etc.), and future plans, giving us a comprehensive understanding of the challenges and prospects of deep-sea research and scientific cruises. Prof. QIU comprehensively summarized the scientific achievements of this cruise from the perspective of marine science, displayed and analyzed a large number of valuable deep-sea samples, and looked forward to more deep-level international during cooperation in the future to jointly achieving deep-sea conservation and protection of marine biodiversity. Andreu Santin Muriel from the University of Porto, Portugal, and Erika Gress from James Cook University, Australia, gave professional presentations on sponges and corals, respectively. Dr. Andreu Santin Muriel described the deep-sea sponges collected during the cruise, analyzed and summarized their potential biological and economic values, such as providing a strong biological basis for past and present ecological events, and stimulating the exploring use in biomedicine and biomimicry. Erika talked about deep-sea biodiversity as well as ecological connectivity using coral as an example, looking forward to the prosperous coexistence of marine organisms through scientific discovery, cooperation, knowledge sharing to cooperative management.

The Hon. KAN Wai Mun, Member of the Legislative Council of the HKSAR fully acknowledged the significance of the International Forum, emphasizing the importance of interdisciplinary collaboration in promoting innovation and deep-sea exploration. She also called for collaboration among various departments and industries to enhance marine research and promote the sustainable development of Hong Kong.

The International Forum on "Digital DEPTH" fully demonstrates the latest development and outstanding achievements of our country in the field of marine science, which will help to reinforce the idea that Hong Kong should actively participate in international cooperation in the field of deep-sea research in the world and contribute to the country's deep-sea science and technology in the future.

圓桌論壇 Roundtable Forum

時間：2024年9月25日（星期三）下午 15:00 - 17:00
Time: 25 September 2024 (Wednesday) 3:00 p.m. - 5:00 p.m.
地點：中銀大廈 11 樓演講廳
Venue: Lecture Hall, 11/F, Bank of China Tower
語言：普通話
Language: Mandarin
參與人數：100 人
Number of participants: 100

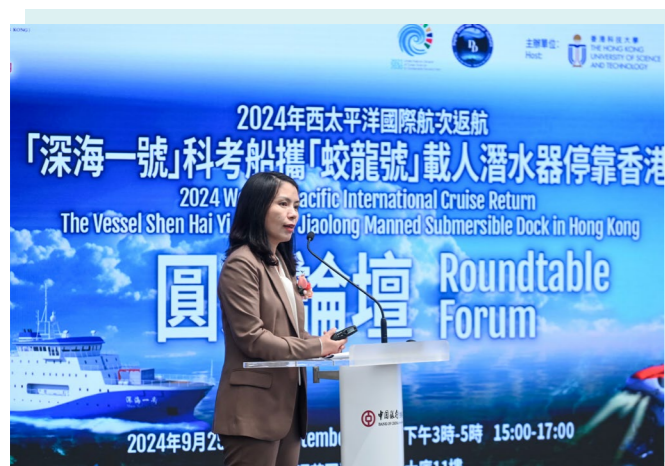


圖 42：中國大洋事務管理局唐冬梅副局長
 Picture 42: Dr. TANG Dong Mei, Deputy Director General, China Deep Ocean Affairs Administration



圖 43：自然資源部第二海洋研究所王雲濤研究員
 Picture 43: Prof. WANG Yun Tao, Research Fellow, Second Institute of Oceanography, Ministry of Natural Resources



圖 44：問答討論環節
 Picture 44: Q&A Discussion Sessions



活動總結：

2024年9月25日下午，「數字化深海典型生境」圓桌論壇順利召開，自然資源部領導代表與香港海洋科學家共同探討中國深海大洋事業的現狀及未來發展策略。

中國大洋事務管理局唐冬梅副局長總結了我國近三十年在深海大洋管理制度體系的規範、海底資源勘探開發、深海勘探裝備科技創新、以及參與全球海洋治理方面的主要成效；闡述在當前全球深海治理體系深刻變革的形勢下，中國如何平衡資源開發與生物多樣性保護？在大國競爭持續影響國際深海治理格局下，中國如何推進深海事業發展？針對國際形勢的變化和挑戰，唐局長提出三大策略：培育深海科技創新強勁動能；持續發展深海經濟新質生產力；深入參與全球深海治理與國際交流。

國家自然資源部第二海洋研究所王雲濤研究員詳細介紹了聯合國「海洋十年」框架下的「數字化深海典型生境」大科學計劃。王雲濤研究員從「海洋十年」背景出發，闡述了深海海底典型生境的特徵、類型、分布、以及連通性等，從而提出「數字化深海典型生境」大科學計劃，強調通過國際聯合航次繪製深海棲息地圖，提高深海棲息地和生物多樣性的預測能力，形成新的深海管理工具，實現棲息地的可持續性。

此次「數字化深海典型生境」圓桌論壇對目前中國深海大洋發展做了全面總結，未來發展還需要全球合作，從而實現進一步認識海洋、保護海洋、開發海洋，推進人類和海洋和諧可持續發展。



Activity Summary:

In the afternoon of 25 September 2024, the Roundtable Forum on "Digital DEPTH" was successfully held, during which representatives from the leadership of the Ministry of Natural Resources (MNR) and marine scientists in Hong Kong discussed the current status of China's deep-sea and oceanic undertakings and strategies for future development.

Dr. TANG Dong Mei, Deputy Director General of CDOAA, summarized China's major achievements in the past 30 years including the regulatory framework for the deep ocean management system, exploration of seabed resources, scientific and technological innovation of deep ocean exploration equipment, and participation in global ocean governance. She also elaborated on how China strikes a balance between the development of resources and the protection of biodiversity in the context of the profound changes in the global deep ocean governance system. How does China promote the development of the deep-sea industry in the face of the competition among major powers that continues to affect the international deep-sea governance? In response to the changes and challenges of the international scenario, Ms. Tang proposed three major strategies: to cultivate strong kinetic energy for deep-sea scientific and technological innovation; to sustain the development of new productivity in the deep-sea economy; and to deeply participate in global deep-sea governance and international exchanges.

Prof. WANG Yun Tao from the Second Institute of Oceanography, Ministry of Natural Resources of China (MNR), introduced the "Digital DEPTH" project under the framework of the United Nations Decade of Oceans (UNDOO). Starting from the background of the UNDOO, Prof. WANG elaborated on the characteristics, types, distribution, and connectivity of typical habitats of the deep sea, and thus proposed the "Digital DEPTH" big science program, which emphasizes on the construction of deep-sea habitat maps through international joint cruises with the aim to improve the prediction of deep-sea habitats and biodiversity, and the development of new tools of deep-sea management for the realization of sustainable habitats.

The Roundtable on "Digital DEPTH" provides a comprehensive summary of the current development in China's deep sea and ocean strategies, and emphasizes that future development will also require global cooperation so as to achieve further understanding of the oceans, protection of the oceans, development the ocean science, and promotion of the harmonious and sustainable development of mankind and the oceans.

中國銀行（香港）新聞稿

Press Releases by Bank of China (Hong Kong)

2024

中國科研考察船「深海一號」攜「蛟龍號」首度訪港
推動海洋可持續發展

The first visit of Chinese research vessel "Shenhai Yihao" and "Jiaolong" to Hong Kong to promote sustainable development of marine ecology

由中銀香港資助，國家自然資源部大洋事務管理局（大洋局）支持、香港科技大學主辦的中國科研考察船「深海一號」攜載人潛水器「蛟龍號」首次訪港活動於9月24日正式展開，多位內地及香港官員、立法會議員、不同界別人士與香港中小學生代表齊集於尖沙咀海運碼頭參與歡迎儀式，並登船參觀及聽取科研人員匯報科研考察成果。

With the sponsor of BOCHK and support from the Deep Ocean Affairs Administration of the Ministry of Natural Resources, The Hong Kong University of Science and Technology (HKUST) organised the inaugural visit of Chinese research vessel "Shenhai Yihao" and the manned submersible "Jiaolong" to Hong Kong on 24 September. Officials from the Mainland China and Hong Kong, Legislative Council members, representatives from various sectors, together with students from local primary and secondary school gathered at the Ocean Terminal in Tsim Sha Tsui to join the welcoming ceremony. They also participated in a vessel tour and attended the reporting sessions by researchers on their scientific findings.



「深海一號」與「蛟龍號」剛於西太平洋完成首個由國家支持的國際深海科研考察航次—「數字化深海典型生境」大科學計劃，該計劃由香港科技大學參與領導，為迄今唯一由中國政府主導而聚焦於深海、並經聯合國批准的「聯合國海洋十年大科學計劃」之一，同時為首次有多國科學家參與設計、採樣和科研工作的國際聯合航次，旨在了解該海域的深海典型生態、物種多樣性及礦產資源。

為提升香港民眾對國家深海科研成果的認知與理解，提升年輕人對參與科研的興趣，自8月起在港舉辦多場預熱活動，包括8月初的「青島—香港連線的航次啟航儀式」，以及9月初的「深海課堂」跨海域連線交流活動。「深海一號」科考船訪港期間，國際科研考察隊員與大洋局的專家先後於香港科學館舉行科普講座、以及於香港中銀大廈開展學術研討會與圓桌論壇，讓本地相關科研人員及青年人更深入理解海洋保育的重要性，並認識國家在深海大洋事業的發展，共同推動海洋永續發展。

The "Shenhai Yihao" and the "Jiaolong" have just completed the first state-supported international deep-sea research expedition named "Digital DEPTH" metascience program in the western Pacific Ocean. Led by the HKUST, this is the only Mainland Government-led program focusing on the deep-sea and one of the United Nations-approved "UN Ocean Decade Program". It is also the first international joint cruise with the participation of a research team from different countries in the design, sampling and research work, aiming to explore the typical deep-sea ecology, species diversity and mineral resources in the aforesaid waters.

To enhance public awareness and understanding of the achievements of the nation's deep-sea scientific research, and to foster interest of youngsters in scientific endeavours, a number of pre-visit activities have been held since August. These included a cruise departure ceremony staged in Qingdao and virtually witnessed by participants in Hong Kong in early August, and the "Deep Sea Classroom" cross-regional exchange seminar held in early September. During the visit of research vessel "Shenhai Yihao" in Hong Kong, the international research team and experts from the Deep Ocean Affairs Administration of the Ministry of Natural Resources hosted public lectures at the Hong Kong Science Museum, as well as academic seminars and roundtable forums at the Bank of China Tower. These activities allowed local researchers and young people to better understand the importance of marine conservation, and to learn about national development of deep-sea big science projects for contributing to sustainable development of the marine ecology.



香港科技大學新聞稿

Press Releases by The Hong Kong University of Science and Technology

科大歡迎深海一號攜蛟龍號首次訪港 領銜完成聯合國深海科研合作首航

HKUST Welcomes Shenhai Yihao and Jiaolong's First Visit to Hong Kong And Leads UN Deep-sea Research Program's Inaugural Expedition

在國家自然資源部大洋事務管理局（大洋局）的全力支持下，香港科技大學（科大）今天為中國科研考察船「深海一號」和「蛟龍號」首次訪港舉行歡迎儀式，慶祝「蛟龍號」載人潛水器於西太平洋完成首個由國家支持的國際深海科研考察航次。這個由科大參與領導的「數字化深海典型生境」大科學計劃，有多國科學家參與，旨在了解該海域的深海典型生態、物種多樣性及礦產資源，為聯合國「海洋科學促進可持續發展十年計劃」（海洋十年）大科學計劃之一。

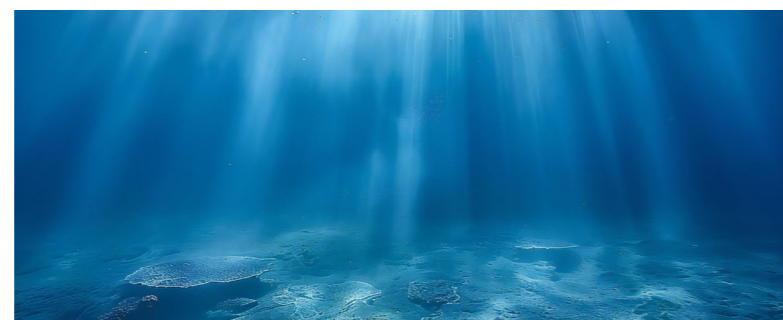
多名內地及香港官員、立法會議員、中小學生代表與不同界別人士，今早齊集尖沙咀海運碼頭，迎接「深海一號」和「蛟龍號」抵港。香港特區政府政務司副司長卓永興、全國人大常委兼立法會議員李慧琼、科大校長葉玉如教授、中國銀行（香港）副總裁兼風險總監徐海峰、多名特區政府官員及立法會議員，與一眾來自內地的嘉賓，包括中國大洋事務管理局局長鄔長斌、副局長唐冬梅、國家深海基地管理中心的高級官員，一同出席由科大安排的歡迎儀式，並登船參觀及聽取科研人員匯報科研考察成果。

With strong support from the Deep Ocean Affairs Administration of the Ministry of Natural Resources, The Hong Kong University of Science and Technology (HKUST) hosted a welcoming ceremony today for the inaugural visit of Chinese research vessel Shenhai Yihao (Deep Sea No. 1) and the manned submersible Jiaolong to Hong Kong, following the vessel's successful expedition in the Western Pacific. Co-led by HKUST, the expedition is part of the first international deep-sea metascience program, "Digital Deep-sea Typical Habitats (DEPTH)", backed by the mainland government, with the participation of scientists from various countries.

As an initiative under the United Nations' Decade of Ocean Science for Sustainable Development (UN Ocean Decade program), the program aims to examine unique deep-sea ecosystems, biodiversity and mineral resources in the region.

Dozens of officials from the mainland and HKSAR, lawmakers, secondary and primary school students, along with distinguished guests from various sectors, gathered at the Ocean Terminal in Tsim Sha Tsui to welcome Shenhai Yihao and Jialong. Among the attendees were CHEUK Wing-Hing, Deputy Chief Secretary for Administration of the HKSAR Government; the Hon. Stary LEE, Legislative Councilor and member of the Standing Committee of the National People's Congress; Prof. Nancy IP, President of HKUST; XU Haifeng, Deputy Chief Executive and Chief Risk Officer of Bank of China (Hong Kong); as well as various lawmakers and senior officials from the HKSAR government.

Other guests from the mainland included WU Changbin and TANG Dongmei, Director-General and Deputy Director-General respectively of the Deep Ocean Affairs Administration; as well as senior officials from the National Deep-Sea Base Management Center. The guests later joined a tour of the vessel and listened to presentations on the expedition's research outcomes.



香港特區政府政務司副司長卓永興代表香港熱烈歡迎深海一號攜蛟龍號首次訪港，他說：「在香港特區各界積極準備迎接新中國成立 75 周年之際，這一次訪問不僅標誌著國家在載人深潛科考技術的重大進步，也充分體現了中央政府對香港海洋科研發展及生態保育的關心和支持。我希望香港社會各界好好把握是次機會，深入了解海洋科學的發展。我亦希望是次活動能夠啟發更多香港年青人投身於深海研究，及積極參與國際深海大科學計劃，為實踐海洋命運共同體、構建美好的地球家園貢獻力量。」

鄔長斌局長在儀式上祝賀 2024 西太平洋國際航次取得圓滿成功，向所有參航科考隊員以及船舶裝備保障人員致以崇高的敬意。他說：「航次吸引了世界五大洲的科學家共同參與，外籍科學家首次搭載『蛟龍號』探索西太平洋，這是中國會同世界各國在深海領域共謀發展、共享成果的生動實踐。本航次的成功實施，不僅提升了我們對深海生物多樣性和生態系統的科學認知水平，還為全球海洋科學研究貢獻了重要的科學數據，也更加堅定了我們持續開展『數字化深海典型生境』大科學計劃的信心。」

科大校長葉玉如教授亦對「深海一號」順利完成考察工作表示熱烈祝賀，她說：「近年，內地開放了不少國家級大型科研項目予本地科學家參與，提供了寶貴的平台和經驗。科大非常榮幸可參與由國家主導的聯合國『海洋十年』大科學計劃，並負責協調和組織國際科學家團隊。這不但有助推動香港參與深海研究和國際事務，亦可進一步提升我們在相關領域的影響力。未來數天，科大會為「蛟龍號」訪港舉辦一系列學術與科普活動，除了展示國家在深海科考方面的實力，亦期望能增強市民對海洋科研與保育的認識，以推動可持續發展。」



The Deputy Chief Secretary for Administration, CHEUK Wing-Hing warmly welcomed Deep Sea No. 1 and Jiaolong on their first visit to Hong Kong. Mr. Cheuk said, "While various sectors in Hong Kong are gearing up for celebrations for the 75th anniversary of the founding of the People's Republic of China, the visit of the manned submersible to Hong Kong at this point of time not only signifies the great strides in deep-sea manned submersible technology our country has made, but also demonstrates the Central Government's care and support for Hong Kong in deep-sea research development and nature conservation. I hope various sectors in Hong Kong would make good use of this opportunity to better understand the development of marine science. I also hope more young people will be inspired to join international deep-sea big science projects for building an ocean community of shared future and contributing to eco-environmental protection."

In his remarks, Director-General Wu Changbin congratulated the successful completion of the 2024 Western Pacific International Cruise and expressed his highest respect to all the participating scientists and crew members of the cruise. He said, "The expedition attracted scientists from all five continents and marks the first time Jiaolong has brought foreign scientists onboard to explore the deep sea. This demonstrates the collaboration and knowledge sharing between China and other countries in deep-sea exploration that drives future development. The successful cruise not only enhances our scientific understanding of deep-sea biodiversity and ecosystems but also contributes important data to global marine science research, reinforcing our determination to advance the DEPTH metascience program."

HKUST President Prof. Nancy Ip also extended her warm congratulations on Shenhai Yihao's successful completion of its research expedition. She said, "Thanks to the numerous opportunities provided by our nation, more Hong Kong scientists have been able to participate in large-scale national research projects in recent years, which has helped them gain invaluable experience. We are deeply honored to have helped coordinate and manage an international research team for the UN Ocean Decade program led by China. This not only promotes Hong Kong's engagement in deep-sea research and international affairs, but also further enhances our national impact in this area. In the days ahead, HKUST will host a series of academic and educational activities to showcase our national capacity in deep-sea research, while raising public awareness of marine conservation to promote sustainable development."

香港科技大學新聞稿 (續) Press Releases by The Hong Kong University of Science and Technology (cont.)

中銀香港副總裁兼風險總監徐海峰表示：「中銀香港一向十分重視環境保育及可持續發展的需求，多年來致力與社會各界合作，推動保育教育工作、提升普羅大眾保護生物多樣性和自然生態的意識。適逢國慶 75 周年，中銀香港十分榮幸能全力支持深海一號攜蛟龍號的訪港活動，透過舉辦科普講座、學術研討會以及圓桌論壇，讓香港年輕人加深瞭解國家的海洋科技創新步伐持續加快，海洋經濟綜合實力不斷提升，邁向更高質量發展。年輕人親身認識體會國家自主創新、向海圖強，從而提升民族自豪感。」

是次計劃為迄今唯一由中國政府主導而聚焦於深海、並經聯合國批准的「聯合國海洋十年大科學計劃」之一。剛完成的首個航次，乃首次有多國科學家參與設計、採樣和科研工作的國際聯合航次。國際科研考察隊伍的 11 名科研人員由科大海洋科學系及生命科學部講座教授、以及今次「蛟龍號」訪港籌委會主席錢培元教授負責籌組，成員包括三名香港科學家，以及來自加拿大、西班牙、澳大利亞、新加坡、墨西哥、哥倫比亞、孟加拉和尼日利亞等八個國家的科學家。此外還有來自中國內地海洋研究機構的 7 名科研人員。

Deputy Chief Executive and Chief Risk Officer of the Bank of China (Hong Kong) Xu Haifeng said, "Bank of China (Hong Kong) has always placed great importance on environmental conservation and sustainable development. Over the years, BOCHK has been committed to collaborating with various sectors of society to promote conservation education, and to raise public awareness of protecting biodiversity and natural ecology. In celebration of the 75th anniversary of National Day, BOCHK is honored to fully support the first visit of "Shenhai Yihao" and "Jiaolong" in Hong Kong through organizing public lecture, academic seminar, and roundtable forum, which aim to deepen the understanding of Hong Kong's next generation on the continual accelerating pace of the national development in marine technological innovation and the enhancement of its marine economic integral strength, leading to higher quality development. These allow young people to gain the firsthand experience of the nation's independent innovation and pursuit of maritime strength, thereby enhancing their national pride."

The project is the first deep-sea initiative under the UN Ocean Decade program that was led by the Chinese government. It was also the first time an international research team has participated in the design, sampling and research work of a Chinese-led expedition. The team was formed by Chair Professor QIAN Peiyuan from the HKUST Department of Ocean Science and Division of Life Science. He was also the Chairperson of the organizing committee for Jiaolong's visit.

The team comprises 11 scientists from different countries and jurisdictions: three from Hong Kong and eight from Canada, Spain, Australia, Singapore, Mexico, Colombia, Bangladesh and Nigeria. Additionally, there are seven researchers from marine research institutions in Mainland China.



國際科研考察隊在 45 天的航程中，在西太平洋海域進行生物多樣性的調查，主要聚焦研究深海典型生態環境。航次主要任務包括觀察及拍攝典型海山山坡到山頂的海底生物分佈，採集生物、水體、地質樣本和環境參數數據，並測試潛水器各項功能。而載人潛水器蛟龍號則是首次搭載海外科學家下潛，到深海採集生物及生態樣本，並帶回實驗室作進一步研究，推動深海生物多樣性國際合作研究。

為提升香港民眾對國家深海科研成果的認知和理解，以提升年輕人對參與科研的興趣，科大自八月起，與自然資源部大洋局和中銀香港合作，舉辦了一系列海洋科普活動，包括於 8 月 10 日隆重舉行的青島—香港連線的航次啟航儀式，以及本月初一場「深海課堂」跨地域連線交流活動。該課堂讓 80 位來自香港的中小學生及數十位青島中學生，一同與當時身處西太平洋科考船上的科研人員進行三地連線實境對話，了解科學家在船上的科研工作。科大亦將於今明兩天，先後於香港科學館與香港中銀大廈舉辦科普講座、學術研討會與圓桌論壇，以連繫社會各界，共同推進海洋可持續發展。

During the 45-day cruise, the international team conducted biodiversity surveys and other scientific activities in the Western Pacific. Key project tasks included observing and photographing marine life distribution from the slope to the summit of the typical seamount, collecting biological water and geological samples, gathering environmental data, and testing various functions of the submersible. It was also the first time for the manned submersible Jiaolong to carry international scientists who collected biological and ecological samples in the deep sea. These samples will be transported back later to the laboratories for further analysis, fostering international cooperation in deep-sea biodiversity research.

To enhance public awareness of the nation's deep-sea research achievements and foster young people's interest in scientific inquiry, HKUST has organized a series of marine science educational activities in collaboration with the Deep Ocean Affairs Administration of the Ministry of Natural Resources, and the Bank of China (Hong Kong) since August. These activities included a cruise departure ceremony on 10 August, staged in Qingdao and virtually witnessed by participants in Hong Kong, as well as a regional interactive session called the Deep-Sea Classroom conducted earlier this month, which allowed 80 primary and secondary students from Hong Kong and dozens of secondary students from Qingdao to learn of scientists' work through direct online conversations with researchers aboard the vessel.

Over the next two days, HKUST will host academic public lecture, seminar and roundtable forum at the Hong Kong Science Museum and the Bank of China Tower to promote sustainable ocean development across different sectors of the society.





「深海一號」及「蛟龍號」訪港活動共開展了六場系列活動。多名內地及香港官員、立法會議員、中小學生代表與不同界別人士，參與並出席由科大組織的訪港系列活動，登船參觀及聽取科研人員彙報科研考察成果。據統計，系列活動總計參與人次近千人，媒體新聞報道數量上百條（截止至9月26日），受到了各界人士的廣泛關注。

Six series of activities were held before and during the "Shen Hai Yi Hao" and "Jiaolong" visits to Hong Kong. Many officials from the Mainland and Hong Kong, legislators, primary and secondary school students, and people from different sectors participated in the series of activities organized by HKUST, visited the vessel, and listened to the researchers' reports on the results of their research expeditions. According to statistics, the series of activities had attracted nearly 1,000 participants and hundreds of media reports (as of 26 September), receiving led to wide attention from all social fields.



多國科學家參與探索西太平洋 貢獻全球

【本報訊】由中國自主設計、自主集成研發的自航深潛器「蛟龍號」，日前隨同「深海一號」科考船，啟程前往西太平洋，展開為期30天的科考任務。此次「蛟龍號」下海，是該型深潛器首次執行遠程大洋科考任務，也是該型深潛器首次執行國際合作任務。

全國人大常委會委員、立法會議員劉健儀表示，此次「蛟龍號」下海，是中國深潛器技術發展的重要里程碑，也是中國深潛器首次執行國際合作任務。她指出，此次「蛟龍號」下海，是中國深潛器技術發展的重要里程碑，也是中國深潛器首次執行國際合作任務。

中國大洋事務管理處副處長張國強指出，此次「蛟龍號」下海，是中國深潛器技術發展的重要里程碑，也是中國深潛器首次執行國際合作任務。他強調，此次「蛟龍號」下海，是中國深潛器技術發展的重要里程碑，也是中國深潛器首次執行國際合作任務。

Visit: Educational outreach enhanced in Hong Kong



Deep-sea submersible Jiaolong on historic HK visit

Wu Changlin, director of China Ocean Mineral Resources R&D Association, said Jiaolong's international research cruise attracted the participation of scientists from five continents. The voyage showcased the collaborative development and sharing of accomplishments in deep-sea exploration between China and the global community, he said.

HKUST President Nancy Ip Yuk-yu praised the opportunities offered by the Chinese mainland for Hong Kong scientists to engage in large-scale national scientific research projects, which provide them with a valuable platform and enriching experiences.

The visit will be accompanied by various activities throughout the week, including science talks and academic seminars.

As part of the event, local primary and secondary school students were given a chance to board and tour the vessels.

A Secondary One student surname Cheung said the opportunity to see such a significant national machine is rare. "My hobby being able to tour the vessel," he said.

Another student, surname Shu, said he felt honored to board the ship and see such significant national technology firsthand.

「深海一號」攜「蛟龍號」首度訪問香港

【本報訊】由中國自主設計、自主集成研發的自航深潛器「蛟龍號」，日前隨同「深海一號」科考船，啟程前往西太平洋，展開為期30天的科考任務。此次「蛟龍號」下海，是該型深潛器首次執行遠程大洋科考任務，也是該型深潛器首次執行國際合作任務。

全國人大常委會委員、立法會議員劉健儀表示，此次「蛟龍號」下海，是中國深潛器技術發展的重要里程碑，也是中國深潛器首次執行國際合作任務。她指出，此次「蛟龍號」下海，是中國深潛器技術發展的重要里程碑，也是中國深潛器首次執行國際合作任務。

中國大洋事務管理處副處長張國強指出，此次「蛟龍號」下海，是中國深潛器技術發展的重要里程碑，也是中國深潛器首次執行國際合作任務。他強調，此次「蛟龍號」下海，是中國深潛器技術發展的重要里程碑，也是中國深潛器首次執行國際合作任務。



小學生登「蛟龍號」 感自豪驕傲

【本報訊】由中國自主設計、自主集成研發的自航深潛器「蛟龍號」，日前隨同「深海一號」科考船，啟程前往西太平洋，展開為期30天的科考任務。此次「蛟龍號」下海，是該型深潛器首次執行遠程大洋科考任務，也是該型深潛器首次執行國際合作任務。

全國人大常委會委員、立法會議員劉健儀表示，此次「蛟龍號」下海，是中國深潛器技術發展的重要里程碑，也是中國深潛器首次執行國際合作任務。她指出，此次「蛟龍號」下海，是中國深潛器技術發展的重要里程碑，也是中國深潛器首次執行國際合作任務。

中國大洋事務管理處副處長張國強指出，此次「蛟龍號」下海，是中國深潛器技術發展的重要里程碑，也是中國深潛器首次執行國際合作任務。他強調，此次「蛟龍號」下海，是中國深潛器技術發展的重要里程碑，也是中國深潛器首次執行國際合作任務。

「蛟龍號」抵港 滿載深海考察碩果

特區政府翼港青投身深海研究 港生盼為國家科技出力



媒體報道（續）

Media Coverage (cont.)

東方衛視

「深海一號」科考船攜帶「蛟龍號」潛水器首次訪問港口 - YouTube

SCMP– Chinese research ship docks in Hong Kong on return stopover after deep-sea mission

https://www.scmp.com/news/hong-kong/society/article/3279755/chinese-research-ship-docks-hong-kong-return-stopover-after-deep-sea-mission?share=r7zAP2hw3zQnPsJUxHRkvCA1PBDyncOye9UdZlJyhN7DgEfr0cudt1rBsO1oen9MhYA6oPZm-S7kID%2Bf%2B7hloIXxX%2FMyPr9Sf%2BulxQwvKMr8%3D&utm_campaign=social_share

香港電台網站 英文新聞 – China's submersible makes first HK port call

<https://news.rthk.hk/rthk/en/component/k2/1771814-20240924.htm?spTabChangeable=0>

The Standard– Jiaolong submersible docks in Hong Kong with its mothership

<https://www.thestandard.com.hk/section-news/section/4/266454/Jiaolong-submersible-docks-in-Hong-Kong-with-its-mothership>

The Standard – Jiaolong submersible visits Hong Kong for the first time

<https://www.thestandard.com.hk/breaking-news/section/4/220806/Jiaolong-submersible-visits-Hong-Kong-for-the-first-time>

Hong Kong United Times – <https://hkuut.news/2024/09/24/jiaolong-submersible-visits-hong-kong-for-the-first-time/>

China Daily - HK– Nation's manned deep-sea submersible on maiden HK visit

<https://www.chinadailyasia.com/article/593719#Nation's-manned-deep-sea-submersible-on-maiden-HK-visit-2024-09-24>

Mirage News– Shenhai Yihao, Jiaolong Make First HK Visit

<https://www.miragenews.com/shenhai-yihao-jiaolong-make-first-hk-visit-1323033/>

香港電台網 –「蛟龍號」首訪港 卓永興：充分體現中央對港關心和支持

<https://news.rthk.hk/rthk/ch/component/k2/1771859-20240924.htm>

有線寬頻 i-CABLE –「蛟龍號」首訪港 卓永興冀啟發更多港青投身深海研究 為實踐海洋命運共同體貢獻力量

<https://www.i-cable.com/新聞資訊/273150/蛟龍號-首訪港-卓永興冀啟發更多港青投身深>

星島日報網 –「蛟龍號」首訪港分享科研成果

<https://std.stheadline.com/daily/article/2627296/日報-港聞-蛟龍號-首訪港分享科研成果>

文匯網 –「蛟龍號」抵港 滿載深海考察碩果

<https://www.wenweipo.com/a/202409/25/AP66f320dbe4b038815bd20236.html>

文匯網 –「蛟龍號」訪港 卓永興冀香港市民深入了解海洋科學

<https://www.wenweipo.com/a/202409/24/AP66f2b10ce4b038815bd1fc78.html>

「蛟龍號」「深海一號」首次訪港 卓永興冀啟發青年投身深海研究

新浪網(香港) – <https://portal.sina.com.hk/others/rthk/2024/09/24/982911/> 「蛟龍號」「深海一號」首次訪港 卓永興冀啟發 /

雅虎(香港) – <https://hk.news.yahoo.com/蛟龍號-深海-號-首次訪港-卓永興冀啟發青年投身深海研究-022457577.html>

Line Today – <https://today.line.me/hk/v2/article/DR2W7xp>

巴士的報 – <https://www.bastillepost.com/hongkong/article/14369087-「蛟龍號」「深海一號」首次訪港 卓永興冀啟發>

新浪網(香港) – <https://portal.sina.com.hk/news-hongkong/news-realtime/rthk/2024/09/24/982911/> 「蛟龍號」「深海一號」首次訪港 卓永興冀啟發 /

香港電台新聞(中文) – <https://news.rthk.hk/rthk/ch/component/k2/1771774-20240924.htm>

澳洲新報 –「蛟龍號」「深海一號」一連三日訪港 - Australian Chinese Daily

<https://aucd.com.au/chinese-news/jiaolonghaoshenhaiyihaoziliansanrifanggang/>

深海一號和蛟龍號訪港 停靠尖沙咀海運碼頭

881903.com 商業電台 – <https://www.881903.com/news/local/2549323>

Line Today – <https://today.line.me/hk/v2/article/1D6Nyo2>

深海一號和蛟龍號訪港 議員冀港支援更多航天及深海探索任務

雅虎(香港) – <https://hk.news.yahoo.com/深海-號和蛟龍號訪港-議員冀港支援更多航天及深海探索任務-042444815.html>

Line Today – <https://today.line.me/hk/v2/article/JpMwLV7>

東網 – https://hk.on.cc/hk/bkn/cnt/news/20240924/bkn-20240924122444262-0924_00822_001.html

東方日報網 – 深海一號蛟龍號首度訪港 靠泊尖沙咀

https://orientaldaily.on.cc/content/要聞港聞/odn-20240925-0925_00176_025/ 深海一號蛟龍號首度訪港 -- 靠泊尖沙咀

am730 網 – 深海一號攜蛟龍號抵港 卓永興冀更多青年投身深海研究

<https://www.am730.com.hk/本地/深海一號攜蛟龍號抵港-卓永興冀更多青年投身深海研究/491182>

中國科研考察船「深海一號」和「蛟龍號」首次訪港

Line Today – <https://today.line.me/hk/v2/article/5yjWqIK>

巴士的報 – <https://www.bastillepost.com/hongkong/article/14368748-中國科研考察船「深海一號」和「蛟龍號」首次訪-2>

華富財經 - 中文版 – https://www.quamnet.com/post/WHCBbeoCWRZV9y79_5h5T

匯港通訊 – https://www.infocastfn.com/fn/ajax/news/newsDetail?newsId=4352771&locale=zh_TW

新浪網(香港) – <https://portal.sina.com.hk/others/rthk/2024/09/24/982839/> 中國科研考察船「深海一號」和「蛟龍號」首次訪 /

雅虎(香港) – <https://hk.news.yahoo.com/中國科研考察船-深海-號-和-蛟龍號-010815326.html>

香港電台新聞(中文) – <https://news.rthk.hk/rthk/ch/component/k2/1771756-20240924.htm>

Now 新聞 – 中國載人潛水器蛟龍號首次訪港 卓永興：體現中央對港支持

<https://news.now.com/home/local/player?newsId=576958>

中國深海載人潛水器 " 蛟龍 " 號首次訪港

東方財富網 – <http://finance.eastmoney.com/a/202409243189626517.html>

鳳凰網 – <https://feng.ifeng.com/c/8d8rr2HeSWa>

新浪網 – <https://finance.sina.com.cn/roll/2024-09-24/doc-incqhchr1261515.shtml>

中國新聞網 – <http://www.chinanews.com/dwq/2024/09-24/10291484.shtml>

中華時報 China Times – <https://chinatimes.com.hk/20240924/99277>

香港 01– 蛟龍號抵港 | 國際深海科研考察航次首完成 學生觀後冀成為科學家

<https://www.hk01.com/社會新聞/1060109/蛟龍號抵港-國際深海科研考察航次首完成-學生觀後冀成為科學家>

香港經濟日報網 – 蛟龍號訪港 | 中國科研考察船深海一號及蛟龍號首訪港 小學生獲邀上船感自豪驕傲

<https://topick.hket.com/article/3831853/蛟龍號訪港|中國科研考察船深海一號及蛟龍號首訪港 小學生獲邀上船感自豪驕傲?>

明報新聞網 – 蛟龍號首來港 科大參與領導深潛考察

<https://news.mingpao.com/pns/港聞/article/20240925/s00002/1727201627061/蛟龍號首來港-科大參與領導深潛考察>

無綫新聞 –「深海一號」與「蛟龍號」首次訪港 有中小學生開心能獲邀上船參觀

<https://news.tvb.com/tc/local/66f26aae311a11846e4efbbd/港澳-深海一號與蛟龍號首次訪港-有中小學生開心能獲邀上船參觀>

香港商報網 –「深海一號」攜「蛟龍號」首次訪港 完成聯合國深海科研合作首次出航

https://www.hkcd.com.hk/hkcdweb/content/2024/09/24/content_8658721.html

「深海一號」攜「蛟龍號」首度訪港

文匯網 – <https://www.wenweipo.com/a/202409/24/AP66f2402ee4b038815bd1f004.html>

澳門時報 – <http://www.jornalsi.com/xirenews-cd.asp?id=73308>

香港商報網 –「深海一號」攜「蛟龍號」首訪港 卓永興到場迎接

http://www.hkcd.com/hkcdweb/content/2024/09/24/content_8658673.html

星島頭條網 –「深海一號」、「蛟龍號」一連三日訪港 航次科學家將參加研討會

<https://www.stheadline.com/society/3385522/深海一號蛟龍號-一連三日訪港-航次科學家將參加研討會>

頭條日報網 –「深海一號」、「蛟龍號」一連三日訪港 早上停靠尖沙咀海運碼頭

<https://www.stheadline.com/society/3385522/深海一號蛟龍號-一連三日訪港-早上停靠尖沙咀海運碼頭>

星島日報網 –「深海一號」、「蛟龍號」一連三日訪港 早上停靠尖沙咀海運碼頭

<https://www.singtao.ca/6870131/2024-09-23/news-「深海一號」、「蛟龍號」+一連三日訪港++早上停靠尖沙咀海運碼頭/?variant=zh-hk>

「深海一號」「蛟龍號」訪港 港生興奮：愛上海洋科研

大公文匯網 – <https://epaper.tkww.hk/a/202409/25/AP66f31f39e4b0519806a87834.html>

大公網 – <https://www.takungpao.com/news/232109/2024/0925/1014153.html>

大公網 – <http://www.takungpao.com.hk/news/232109/2024/0925/1014153.html>

「深海一號」「蛟龍號」首訪港 李慧琼指有助加深港人對國家認同

大公文匯網 – <https://m.tkww.hk/s/202409/24/AP66f268cce4b0519806a8563c.html>

點新聞 – <https://www.dotdotnews.com/a/202409/24/AP66f25b16e4b0d645a76cb73a.html>

識港 –「深海一號」「蛟龍號」一連三日訪港 一 識港

<https://meetinghk.com/archives/186356>

橙新聞 –「深海一號」「蛟龍號」一連三日訪港 停靠尖沙咀海運碼頭

https://apps.orangenews.hk/app/common/details_html?contentId=1240303

無綫新聞 – 深度載人潛水器「蛟龍號」隨母船深海一號首度訪港 停靠尖沙咀海運碼頭

https://news.tvb.com/tc/local/66f2083c311a11846e4c44da?utm_source=newsappshare&utm_medium=referral

巴士的報 – 深度載人潛水器「蛟龍號」隨母船首度訪港 卓永興冀啟發青年投身深海研究

<https://www.bastillepost.com/hongkong/article/14369059-深度載人潛水器「蛟龍號」隨母船首度訪港-卓永興>

有線寬頻 i-CABLE– 內地載人潛水器「蛟龍號」首訪港 有學生獲邀上船參觀：非常驕傲也非常自豪

<https://www.i-cable.com/新聞資訊/273060/內地載人潛水器-蛟龍號-首訪港-有學生獲邀上>

共謀發展 / 多國科學家參與探索西太平洋 貢獻全球

大公網 – <http://www.takungpao.com.hk/news/232109/2024/0925/1014155.html>

大公文匯網 – <https://epaper.tkww.hk/a/202409/25/AP66f31f31e4b0519806a87833.html>

媒體報道 (續) Media Coverage (cont.)

話你知 / 「蛟龍號」創七千米下潛深度紀錄

大公網 – <http://www.takungpao.com.hk/news/232109/2024/0925/1014157.html>
大公文匯網 – <https://epaper.tkwk.com.hk/a/202409/25/AP66f31f2fe4b0519806a87832.html>

無錫新傳媒 – “蛟龍”入“港”隨船科學家進行科普講座分享此次科考成果

http://szb.wxrb.com/pc/content/202409/25/content_179851.html

中國新聞網 – “蛟龍號”首訪香港

<https://m.chinanews.com/wap/detail/chs/sp/10291705.shtml>

香港新聞網 – “深海一號”攜“蛟龍號”首度訪問香港

<http://www.hkcna.hk/docDetail.jsp?id=100792823&channel=2813>

紫荊雜誌 – “深海一號”攜“蛟龍號”首次訪港 今明兩天在港開展一系列科研學術及公眾活動

https://bau.com.hk/article/2024-09/24/content_1288145325689016320.html

鳳凰網 – “深海一號”攜“蛟龍號”首次訪港 今明兩天在港開展一系列科研學術及公眾活動

<https://feng.ifeng.com/c/8d8rdMaK6rp>

中國新聞網 – “深海一號”攜“蛟龍號”抵達香港

<https://m.chinanews.com/wap/detail/chs/sp/10291275.shtml>

東方財富網 – “深海一號”科考船和“蛟龍號”載人潛水器首次訪問香港

<http://finance.eastmoney.com/a/202409243189750037.html>

“深海一號”科考船攜“蛟龍號”載人潛水器首訪香港

鳳凰網 – <https://i.ifeng.com/c/8d9F0JKOUba>

上觀 – <https://www.jfdaily.com/news/detail?id=800207>

文匯 – <https://www.whb.cn/commonDetail/950013>

新華網 – <http://www.news.cn/20240924/d391b402b41a415298cec7f80aa8d790/c.html>

新浪網 – https://k.sina.com.cn/article_1699432410_654b47da02001b2rw.html

中國婦女網 – http://ckwx.cnwomen.com.cn/fhshare/#/news_detail?contentId=343242

香港經濟日報網 – 小學生登「蛟龍號」感自豪驕傲

<https://paper.hket.com/article/3832247/小學生登「蛟龍號」感自豪驕傲?>

文匯網 – 「同舟」港科學家：難忘海底開燈觀奇景

<https://www.wenweipo.com/a/202409/25/AP66f320c7e4b038815bd20234.html>

堅料網 – 國產深海載人潛水器「蛟龍號」訪港三日 停靠尖沙嘴海運碼頭

<https://n.kinliu.hk/kinliu/國產載人潛水器「蛟龍號」首訪港 科大將籌辦一/>

點新聞 – (多圖) 海底總動員來了! 「深海一號」攜「蛟龍號」今晨駛入尖東

<https://www.dotdotnews.com/a/202409/24/AP66f203cde4b0d645a76caad2.html>

大公文匯網 – (有片) 海底總動員來了! 「深海一號」攜「蛟龍號」駛入尖東

<https://m.tkwk.com.hk/s/202409/24/AP66f2103de4b0519806a837d8.html>

新華網 – “深海一號”科考船携“蛟龍號”載人潛水器首訪香港

https://my-h5news.app.xinhuanet.com/h5/article.html?articleId=f31b4439df4d73944aecb05f06012061&share_device_to-ken=38667AA8-3930-4991-B8FE-FF0D806CD95A&share_time=1727183020418&share_type=1

港人講地 –【今日網圖】熱烈歡迎

<https://www.speakout.hk/港人花生/98092/-今日網圖-熱烈歡迎>

金羊網 –【視頻】“深海一號”攜“蛟龍號”首次訪港，香港市民近距離瞭解國家深海科考成果

https://y5ln.ycwb.com/content/2024-09/24/content_52948490.html

香港商報 –【蛟龍號」訪港 船長和科學家想在香港做這些事】

https://www.facebook.com/1277462199046045_1105186764948628

新華香港 –【「深海一號」科考船携「蛟龍號」載人潛水器首訪香港】

https://www.facebook.com/1798435720478073_844766181165443

文匯報 –【「深海一號」携「蛟龍號」首度訪港】

https://www.facebook.com/193439447353622_1069280988533891

香港商報 –【香港學生首登科考船 真是大開眼界！為祖國貢獻力量！】

https://www.youtube.com/watch?v=XC3U6_mhKR8

點直播 | 深海一號、蛟龍號抵港歡迎儀式 | 9月24日

點新聞 – <https://www.dotdotnews.com/a/202409/24/AP66f216d3e4b0d645a76cad79.html>

點新聞 – <https://www.youtube.com/watch?v=CA5V5MHn5oQ>

香港商報網 – 有片 | 訪港三日！中國深海載人潛水器「蛟龍號」來了

https://www.hkcd.com.hk/hkcdweb/content/2024/09/24/content_8658679.html

鳳凰秀 – 粵語報道 | 蛟龍號專家向本地 學生分享科普知識

<http://share.fengshows.com/article.html?id=9d6c0e00-cd08-41c6-b9f3-061feb752e21&channelID=r06&time=1727187511.026414>

香港商報網 – 政界人士出席「蛟龍號」訪港歡迎儀式 卓永興冀青年投身深海研究

https://www.hkcd.com.hk/hkcdweb/content/2024/09/24/content_8658712.html

新浪網 (香港) – 政務司副司長出席 2024 年西太平洋國際航次返航

「深海一號」科考船携「蛟龍號」載人潛水器停靠香港歡迎儀式致辭

<https://portal.sina.com.hk/news-hongkong/gia-info-gov-hk/2024/09/24/983410/> 政務司副司長出席 2024 年西太平洋國際航次返航「深 /

香港商報網 – 直播回放 | 「深海一號」和「蛟龍號」抵港歡迎儀式

https://www.hkcd.com.hk/hkcdweb/content/2024/09/24/content_8658676.html

文匯網 – 卓永興：熱烈歡迎「深海一號」携「蛟龍號」訪港

<https://www.wenweipo.com/a/202409/24/AP66f27b66e4b038815bd1f754.html>

GLOBAL TIMES – Submersible Jiaolong's visit boosts HK marine science education

<https://www.globaltimes.cn/page/202409/1320375.shtml>

央視頻 – 中國科研考察船“深海一號”和“蛟龍號”首次訪港 香港科技大學舉辦歡迎儀式

<https://www.wenweipo.com/a/202409/26/AP66f470d1e4b05e159be26217.html>

「蛟龍號」抵港 滿載深海考察碩果

大公文匯網 – <https://m.tkwk.com.hk/s/202409/25/AP66f34d64e4b0519806a88229.html>

點新聞 – <https://www.dotdotnews.com/a/202409/25/AP66f3539de4b0d645a76cc97d.html>

文匯網 – 帶回逾 600 生物樣本 10 新物種待驗證

<https://www.wenweipo.com/a/202409/26/AP66f470bee4b05e159be26215.html>



鳴謝

Acknowledgements

中國銀行（香港）有限公司 Bank of China (Hong Kong) Limited

葉麗麗 Angel YIP	中銀香港企業社會責任辦公室副總經理 Deputy General Manager, Corporate Social Responsibility Office, BOCHK
翁偉健 Ryan YUNG	中銀香港企業社會責任辦公室高級經理 Senior Manager, Corporate Social Responsibility Office, BOCHK
吳翠君 Tracy NG	中銀香港企業社會責任辦公室經理 Manager, Corporate Social Responsibility Office, BOCHK
馮思敏 Ellmon FUNG	中銀香港企業社會責任辦公室經理 Manager, Corporate Social Responsibility Office, BOCHK



全力支持在港活動

京港學術交流中心 Beijing-Hong Kong Academic Exchange Centre

徐海山 Hoi Shan HSU	京港學術交流中心總裁 President, Beijing-Hong Kong Academic Exchange Centre
李丹華 Doris LI	京港學術交流中心專案主任 Project Manager, Beijing-Hong Kong Academic Exchange Centre



香港科技大學 Hong Kong University of Science and Technology

錢培元 Peiyuan QIAN	香港科技大學講座教授 Chair Professor, HKUST
周文亭 Emma ZHOU	香港科技大學高級經理 Senior Manager, HKUST
倪蓉 Rong NI	香港科技大學助理科學主任 Assistant Scientific Officer, HKUST
謝迎澳 Audry XIE	香港科技大學助理辦公室事務主任 Assistant Officer, HKUST
陳星彤 Esme CHEN	香港科技大學研究助理 Research Assistant, HKUST
劉秉睿 Lori LIU	香港科技大學研究助理 Research Assistant, HKUST



京港學術交流中心
Beijing - Hong Kong Academic Exchange Centre

攝影及後期製作 Photography and Design

Alpha Creative Production

